

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 23

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Californie, U.S.A., et à M. *Max Maag*, ingénieur à Zurich, sur proposition de la Section de mécanique ;

à M. *Franz Gerber*, ingénieur-mécanicien en chef des C.F.F. à Wabern près Berne, et à M. *Willis Jackson*, directeur de recherches et d'éducation à la Metropolitan Vickers Electrical Co. Ltd. à Manchester, sur proposition de la Section d'électrotechnique.

Au nom des nouveaux docteurs *honoris causa*, M. *W. Jackson* de Manchester adresse à l'E.P.F. de vifs remerciements et des vœux pour son avenir.

Puis c'est à M. le professeur *Hans Pallmann*, président du Conseil scolaire suisse, de se voir conférer le grade de docteur *honoris causa* par la Haute Ecole d'agriculture de Vienne.

Parmi ces distinctions, les milieux techniques romands ont accueilli avec une réelle satisfaction celle qui s'adresse au directeur de l'E.P.U.L dont l'éloge fut libellé en ces termes :

*L'Ecole polytechnique fédérale, à l'occasion des fêtes de son centenaire, confère par les présentes à M. le professeur Alfred Stucky, directeur de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, en témoignage d'estime pour son rôle éminent et fertile dans l'enseignement des sciences de l'ingénierie en Suisse, pour ses belles réalisations dans le domaine des barrages et des fondations, ainsi que pour*

*ses efforts en vue de la coordination du travail de l'ingénieur et du géologue, le grade de docteur ès sciences techniques honoris causa.*

Cet éloge qui va à la fois à l'ingénieur, au professeur et au directeur de l'E.P.U.L laisse entendre que l'E.P.F. a voulu également reconnaître la valeur de l'E.P.U.L dans l'œuvre de M. Stucky.

On célébrera au cours de cette même journée le 75<sup>e</sup> anniversaire de la fondation du Laboratoire fédéral d'essai des matériaux, et la soirée s'achèvera par le grand bal du Poly organisé par l'Association des étudiants.

Les manifestations prendront fin lundi 24 et mardi 25 octobre par des excursions techniques tandis que durant une semaine encore l'E.P.F. et ses instituts seront ouverts au public.

Ces fêtes si parfaitement réussies laisseront à chacun un vivant souvenir et l'on ne saurait trop en féliciter les organisateurs ; que ces derniers soient également remerciés de l'accueil aimable et généreux qu'ils ont réservé à leurs hôtes.

Puisse l'Ecole polytechnique fédérale continuer, demain comme hier, à remplir avec succès sa grande et noble mission qui honore notre pays et lui confère sa haute renommée dans le domaine de la Technique.

E. S.

## SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

### Groupe des Ingénieurs de l'Industrie

Rapport du comité à l'assemblée générale  
du 17 septembre 1955

Messieurs,

Votre comité, élu lors de l'assemblée générale du 19 juin 1954, tient à vous présenter un rapide aperçu de son activité.

Conformément au mandat reçu, nous nous sommes consacrés tout particulièrement à l'étude de deux problèmes :

*le stage pratique des candidats ingénieurs  
la situation matérielle des ingénieurs*

études qui ont été confiées à des commissions de trois, respectivement quatre membres. Vous entendrez aujourd'hui leurs rapports.

Nous nous sommes préoccupés d'autre part de la question primordiale de la *formation des ingénieurs après les études* et avons acquis la certitude que la S.I.A. et notre Groupe doivent, par tous les moyens à leur disposition, encourager nos collègues à approfondir et élargir leurs connaissances.

Dans ce but, nous avons mis au point une *liste de documentation* concernant tous les points de notre programme d'activité, liste qui a été envoyée à tous les membres du Groupe.

Désireux de nous assurer l'appui des sections et des groupes, nous avons écrit à leurs présidents pour leur demander de vouer une attention toute spéciale aux problèmes de formation, et pour faciliter leur tâche nous avons joint à notre lettre la liste de documenta-

tion, la liste des conférences données dans les sections S.I.A. ainsi que les adresses de quelques institutions et des conférenciers qu'elles peuvent mettre à notre disposition. Pour donner le bon exemple, nous avons organisé à Berne, le 11 juin, une *journée d'étude* sur le thème : « Ce que l'ingénieur doit savoir des aspects économiques de l'industrie suisse et des problèmes d'exportation ».

Malgré la personnalité des conférenciers, cette initiative fut un remarquable échec : 30 présents sur 3000 convoqués ! L'organisation n'avait pas été parfaite, mais elle ne peut être rendue seule responsable de ce résultat. Il est dû surtout à l'indifférence coupable des ingénieurs pour tout ce qui n'est pas science ou technique. Indifférence qu'il nous faudra continuer à combattre.

Plusieurs membres du comité ont présenté des causeries dans les sections et publié des articles, spécialement sur la question de la formation (articles de M. Baechtold dans la *Technische Rundschau* et de M. Gehrig dans la *S.B.Z.*).

Depuis le 19 juin 1954, notre *effectif* a passé de 280 à 356 membres. Accroissement encourageant mais insuffisant. Nous devrions être 2000 ! Ceci nous montre bien l'ampleur de l'effort qui reste à accomplir.

Les *groupes de sections* ont fait preuve d'une belle vitalité. Tous ont participé à l'enquête sur le stage pratique et plusieurs ont entrepris et mené à bien d'autres études. Nous avons le plaisir de vous annoncer la constitution d'un nouveau groupe, celui de la section d'Argovie, présidé par M. Heimgartner. Les sections de Baden et Winterthour ont collaboré efficacement à tous nos travaux. Celles de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds y ont également participé dans une moindre mesure.

Nous voudrions signaler à votre attention quelques initiatives des groupes :

1. Le *cours en cinq leçons* organisé par le Groupe vaudois et donné par M. Ducommun sur le sujet : « Comment trouver le contact avec ses chefs et ses subordonnés ».
2. La *conférence* donnée à Zurich, sous les auspices du Groupe, par M. Nordhoff, directeur général de VW : « Die Führung grosser Unternehmungen, unter besonderer Berücksichtigung der menschlichen Probleme ». 800 auditeurs.
3. La *réunion d'orientation* organisée par le Groupe genevois pour les jeunes gens sortant du gymnase et pensant se vouer à la carrière d'ingénieur.

Nous félicitons nos collègues de leurs initiatives et souhaitons qu'ils trouvent de nombreux imitateurs.

L'activité de notre Groupe n'est possible que grâce à l'appui moral et matériel du Comité central et à l'énorme travail accompli par le Secrétariat. Nous leur en sommes reconnaissants et leur exprimons nos vifs remerciements.

Votre comité n'est pas entièrement satisfait de son activité ; il a dû remettre à plus tard l'étude de problèmes importants, n'est pas arrivé à établir un contact suffisant avec les membres ni à obtenir la collaboration des sections. Et surtout il n'a pas encore réussi à atteindre les ingénieurs restés en dehors de la S.I.A. Il a donc droit à vos critiques.

Toutefois il attire votre attention sur le fait que que son impuissance provient aussi de votre passivité. Nous ne ferons rien sans l'appui actif de tous nos membres.

Messieurs, nous attendons vos critiques et vos suggestions.

*Le comité.*

Lausanne, le 17 septembre 1955.

## LES CONGRÈS

**Assemblées générales de  
l'Association suisse des électriciens (A.S.E.) et de  
l'Union des centrales suisses d'électricité (U.C.S.),  
à Lucerne**

*1er, 2 et 3 octobre 1955.*

Les organisations de l'économie électrique et de l'industrie électrique, l'Union des centrales suisses d'Electricité (U.C.S.) et l'Association suisse des Électriciens (A.S.E.), ont tenu leurs assemblées générales annuelles les 1er, 2, 3 octobre 1955 à Lucerne, avec une participation de 830 invités.

Le samedi 1er octobre, l'U.C.S. s'est réunie au Musée des Beaux-Arts et Palais des Congrès, sous la présidence de M. Ch. Aeschiman, président de direction de l'Aar-Tessin S. A. d'Electricité, Olten. Après avoir salué les autorités et les différentes associations et commissions économiques, M. Aeschiman prononça un discours fort intéressant sur le problème de notre énergie électrique. Il constata avec satisfaction que la forte augmentation de la consommation d'énergie s'est maintenue en 1955 ; le taux de 7 % montre qu'en dix ans elle a à peu près doublé. Si la consommation con-

tinue de croître à cette allure on peut espérer que d'ici 25 à 30 ans nos forces hydrauliques seront complètement aménagées. Les critiques selon lesquelles le rythme actuel de la construction des usines serait trop élevé, ne sont donc pas fondées. Au contraire, une avance de deux ans sur le programme serait plutôt heureuse.

Abordant ensuite le problème de l'énergie nucléaire, M. Aeschiman releva qu'il était faux de croire que l'aménagement de nouvelles forces hydrauliques était superflu ; l'énergie nucléaire ne concurrence pas l'énergie hydraulique, mais au contraire, si les projets actuels des différents réacteurs peuvent être réalisés à temps, ce sera pour nous une chance particulière.

Un autre problème d'actualité pour l'économie électrique suisse est celui de la structure future du réseau suisse à très haute tension. Nous devons arriver à coordonner les projets pour éviter la construction de lignes superflues dans nos vallées étroites et les régions très peuplées, tout en garantissant la sécurité et l'économie du transport de l'énergie. Il ne faut pas oublier cependant les suites dangereuses d'une centralisation et d'un « planisme » trop poussés, et ce sera à l'U.C.S. de veiller à ce que la structure fédérative de notre économie électrique soit maintenue. Sur le plan international, les interconnexions, les échanges d'énergie, la coordination des programmes de revision des usines thermiques, l'entraide en cas de pannes, sont déjà très poussés ; et si on peut encore les perfectionner, il n'est pas nécessaire de créer à cet effet de nouveaux organismes internationaux ; les organisations actuelles suffisent. Signalons en passant, que l'une d'elles, l'Unipède (Union internationale des Producteurs et Distributeurs d'énergie électrique) tiendra son prochain congrès en Suisse en 1958.

M. Aeschiman termina son exposé en traitant un autre problème, non moins important, celui du recrutement du personnel. Le succès et le renom de notre économie électrique dépendent avant tout de l'instruction, de l'expérience et du caractère du personnel tout entier.

Le président passa ensuite à l'ordre du jour. Le procès-verbal de la 64<sup>me</sup> Assemblée générale de 1954, les rapports des différents comités et sections, le budget et les comptes furent adoptés sans opposition. Le président, ainsi que MM. E.-H. Etienne, directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne, et Dr F. Wanner, directeur des Entreprises Electriques du canton de Zürich, dont le mandat était échu, ont été confirmés comme membres du comité.

A l'issue de l'assemblée, M. Dr Gutserohn, professeur à l'E.P.F., Zurich, prononça une conférence sur « Le plan d'aménagement en Suisse ».

Samedi, à 21 h., à la grande salle du Musée des Beaux-Arts et Palais des Congrès, la soirée récréative officielle se déroula dans une ambiance des plus sympathiques. Le programme, varié à souhait, enthousiasma l'assistance nombreuse, et c'est tard dans la nuit que chacun regagna son hôtel.

Dimanche matin, l'Assemblée générale de l'A.S.E. s'ouvrit sous la présidence de M. Dr F. Tank, professeur à l'E.P.F. Après avoir souhaité la bienvenue aux invités et membres, il exposa succinctement la situation